

ARNAVILLE 2006

L'ECHO DU RUDEMONT

BULLETIN MUNICIPAL N° 60 Novembre 2006

Rédaction Mairie Arnaville

NUMERO SPECIAL

COMMEMORATION 11 NOVEMBRE 1918

-

MONUMENT DES ALLIES

-

TOMBES DU COMMONWEALTH

- **Origine des stèles**
- **Cérémonie
du 11 novembre 2006**



Monument des Alliés →

NB : Le monument aux morts (situé à l'angle de la Rue de Gorze) fera très prochainement l'objet d'un numéro spécial

MONUMENT DES ALLIES

Ce monument dit " des Alliés " se situe à l'entrée nord du cimetière d'Arnaville.
Cette tombe, de forme circulaire, porte en son centre une colonne surmontée d'une grenade.

Au vu des documents retrouvés en Mairie, ce monument a été érigé pour inhumer des victimes militaires de la guerre de 14 –18.



Au lendemain de la guerre, sept corps étaient enterrés dans le cimetière d'Arnaville :

- 1 militaire français : Le caporal ABELES Marcel Pierre, 2^{ème} Groupe d'Aviation; Mort pour la France le 25 septembre 1918 à Bayonville sur Mad
- 5 prisonniers roumains
- 1 militaire belge

Le 7 avril 1925, dans son cahier journalier, Léopold ANTOINE, fossoyeur à Arnaville jusqu'en 1942, évoque l'exhumation des 7 corps.

Le 27 juin 1934, le Maire de la Commune d'Arnaville confirme à Monsieur le Chef de Secteur d'Etat Civil du Département de Meurthe et Moselle que :

"La famille du caporal ABELES n'a pas acheté de concession, ses restes, ainsi que ceux des Roumains et du Belge ont été ré-inhumés en une tombe commune où ils se trouvent néanmoins séparés et recouverts d'une pierre tombale où sont gravés les noms, prénoms... etc."

" Tout ceci a été fait par les soins et aux frais du docteur MAILLARD de Pagny sur Moselle et c'est le Lt Colonel HARANG d'Arnaville qui fait entretenir la tombe qui est toujours fleurie"

Il ajoute : *" que ce serait dommage de déranger quoi que ce soit et qu'il est dans l'incapacité de donner les dates de décès."*

Une convention a été établie entre le Ministère des pensions et la commune d'Arnaville en date du 15 mai 1922 mettant ces sépultures sous tutelle de l'Etat.

Ces sépultures militaires perpétuelles ont été signalées aux Autorités Ministérielles de Belgique et de Roumanie en 1934. (Ministère de la Défense 13.06.2001)

Aujourd'hui, ce monument existe toujours, la recherche de plaques où figureraient des noms ou autres indications n'a pas abouti malgré l'abattage d'un cyprès devenu trop envahissant.

Chaque année, lors de la commémoration de l'Armistice du 11 novembre 1918, la lecture du discours du Ministre des Anciens Combattants a lieu devant ce monument où une gerbe est déposée.

TOMBES DU COMMONWEALTH



Plaque à l'entrée du cimetière

Les autorités britanniques ont apposé un panneau sur le pilier droit à l'entrée du cimetière. Il signale la présence de deux tombes où reposent deux aviateurs anglais abattus pendant la guerre de 14-18 à proximité d'Arnaville.

En entrant, juste derrière le mur, à gauche, deux stèles, posées côte à côte, forment une tombe où reposent :

A Gauche :

Second Lieutenant THOMAS FRANK L MYRING,
ROYAL AIR FORCE 30TH AUGUST 1918,
AGE 19

A Droite :

Second Lieutenant T. H. LAING
ROYAL AIR FORCE 30TH AUGUST 1918,
AGE 20



Tombes du COMMONWEALTH

Récit de M Charles FOX : Un avion anglais abattu le 30 août 1918 (juin 1986)

« Dans l'après midi du 30 août 1918, un avion anglais était abattu par les tirs antiaériens allemands et s'écrasait dans les prés de la Moselle. Avec deux camarades, nous vagabondions vers le canal, il n'y avait pas classe l'après-midi ; nous n'étions pas loin du point de chute. Nous avons beau courir, mais quand nous sommes arrivés près de l'épave, il y avait déjà quelques soldats allemands, probablement des guetteurs aux avions et, bien entendu, ils nous ont empêchés d'approcher (nous sommes restés quand même assez près...)

Nous avons vu les Allemands emporter les corps des deux aviateurs et, suivant de loin, j'ai vu le convoi se diriger vers la chapelle.

Quelques temps après, je suis allé à la chapelle : il n'y avait plus que quelques soldats allemands qui m'ont laissé entrer. Je crois être le seul arnavillois à avoir vu les deux victimes..... Après mon passage, les Allemands ont dû fermer la chapelle et laisser une sentinelle.

Le lendemain après midi a eu lieu l'enterrement : les Allemands se sont montrés chevaleresques avec détachement d'honneur en armes, musique, présence de nombreux officiers et soldats. Presque tous les habitants du village étaient présents. Les cercueils disparaissaient sous vingt-trois gerbes ou couronnes. Les Allemands eux-mêmes ont déposé deux couronnes de feuillage.

Un aumônier allemand a prononcé une courte allocution. Mon grand père a écrit que ma mère et moi avons compris : « *Chers Camarades, hier matin vous étiez nos adversaires, la mort a fait de vous des amis, des frères d'armes. Vous aviez un devoir bien dangereux à remplir, et vous êtes morts en héros ...* »

Ensuite furent récitées quelques prières et la cérémonie se termina par un feu de salves. Les habitants quittèrent le cimetière très émus et aussi très étonnés par l'attitude des Allemands.

A présent, elle me paraît plus conforme au respect qu'ont les vrais combattants les uns des autres. »

NB : Le 9 septembre 1944, dans le cahier journalier des inhumations, il est écrit qu'un américain a été enterré dans la tombe des soldats anglais.

CEREMONIE DU 11 NOVEMBRE 2006.

A l'occasion de la Commémoration de l'Armistice du 11 novembre 1918, la Municipalité s'associe à la Section des Anciens Combattants d'Arnaville et vous convie à honorer de votre présence la manifestation du

SAMEDI 11 Novembre 2006
suivant le programme ci après

- **11h30 :Rendez-vous au Monument des Alliés au Cimetière.**
- ✓ **Lecture du message du Ministre délégué aux Anciens Combattants**
- ✓ **dépôt de gerbes au monument des Alliés et sur la tombe des aviateurs anglais**
- ✓ **dépôt de gerbe au monument aux Morts.**



- **12h00 : Vin d'honneur offert par la Municipalité au Centre Culturel**

Sources :

- ✓ Archives municipales
- ✓ M René BELLO pour les écrits du Cahier journalier de M Léopold ANTOINE , son grand père
- ✓ M Charles FOX, né en 1905 domicilié pendant la guerre au 142 Grande Rue